

バックカントリー スキヤーの皆様へ



登山届等はコチラ



道警



YAMAP



コンパス



スキー場管理区域外等のバックカントリーは、管理されたゲレンデとは全く異なり、過酷な自然環境の冬山です。



天候の急変、雪崩や雪庇、道迷い、立木への衝突など、予測困難な危険が潜んでおり、安全に楽しむためには、十分な知識や技量、装備が必要です。

——— 事前に必ずチェックしてください！ ———

天候・地形等の確認

- ☐ 最新の天気予報や雪崩情報を確認していますか？
- ☐ 自分の技術、体力に見合ったルートですか？

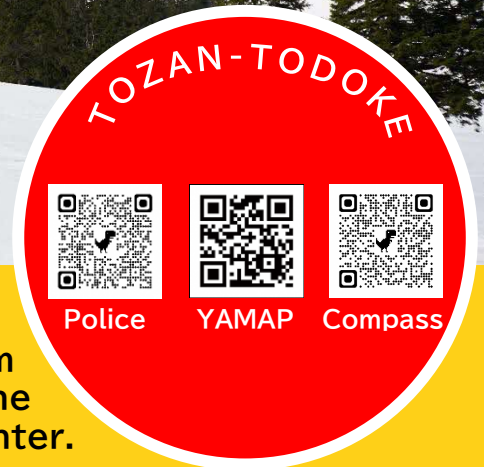
冬山装備の確認

- ☐ ビーコン、プローブ、スコップを持っていますか？
- ☐ 自分の居場所を確認できるGPSを持っていますか？
- ☐ 携帯電話とモバイルバッテリーを持っていますか？

安全管理の確認

- ☐ 行き先を家族や知人に伝えていますか？
- ☐ 必ず**登山届**を提出しましょう。
- ☐ グループで行動しましょう。
- ☐ 経験が浅い方はガイドを利用しましょう。
- ☐ スキー場のルールを守りましょう。
- ☐ 救助要請した場合、多額の搜索費用が請求されることがあるほか、悪天候で救助ができない場合があります。

To all backcountry skiers



Backcountry areas outside ski resort boundaries are completely different from the groomed slopes. You will be facing the untamed dangers of mountains in the winter.



Many dangers are difficult to predict, such as sudden changes in the weather, avalanches, snow cornices, getting lost, and collisions with unexpected trees. You must have sufficient knowledge, skills, and equipment to enjoy the backcountry safely.

Check the following before you go!

Check the weather and topography

- ☐ I am up to date with the latest weather forecasts and avalanche information.
- ☐ The route I have chosen is appropriate for someone with my skill and physical strength.

Check your winter mountain equipment

- ☐ I have a beacon, probe, and shovel.
- ☐ I have a GPS that allows me to check my current position.
- ☐ I have a mobile phone and portable power bank.

Check your safety management

- ☐ I have told my family/friends where I'm going.
- ☐ I will be sure to submit **a climbing plan (TOZAN-TODOKE)**.
- ☐ I will move in a group.
- ☐ I will use a guide if I'm inexperienced.
- ☐ I will follow the rules of the ski resort.
- ☐ I understand that rescue may incur significant fees and may not be possible if the weather conditions are poor.

백컨트리 스키어 여러분께



스키장 관리 구역 외 자연 설산에서 즐기는 백컨트리는 관리 구역 슬로프에서 즐기는 스키와는 전혀 달라 큰 위험이 따릅니다.



급변하는 날씨와 눈사태, 적설, 방향 감각 상실, 나무와의 충돌 등 예측 불가능한 위험이 도사리고 있어 스키를 안전하게 즐기기 위해서는 충분한 지식과 기술, 장비가 필요합니다.

————사전에 반드시 확인하십시오!————

날씨·지형 등의 확인

- ☐ 최신 일기 예보와 눈사태 정보를 확인하고 계십니까?
- ☐ 자신의 기술, 체력에 맞는 루트입니까?

겨울 산 장비 확인

- ☐ 비콘, 프로브, 눈삽을 소지하고 있습니까?
- ☐ 자신의 위치를 확인할 수 있는 GPS를 소지하고 있습니까?
- ☐ 휴대전화와 보조 배터리를 소지하고 있습니까?

안전 관리 확인

- ☐ 목적지를 가족이나 지인에게 알리셨습니까?
- ☐ 출발 전에 반드시 등산 신청(TOZAN-TODOKE)을 해주십시오.
- ☐ 단체로 행동합시다.
- ☐ 경험이 적은 분은 가이드와 함께 하십시오.
- ☐ 스키장 규칙을 준수합시다.
- ☐ 구조 요청을 하게 될 경우 고액의 수색 비용이 청구될 수 있으며, 악천후로 구조가 어려운 상황이 발생할 수 있습니다.

홋카이도·홋카이도 산악 조난 방지 대책 협의회

雪道外滑雪須知



道外滑雪是指在雪場管控區外進行的滑雪運動，不同於在雪場管控下的雪道滑雪，道外滑雪所面對的是嚴酷的自然雪山。



在進行道外滑雪時，有可能遭遇天氣驟變、雪崩、雪簷、迷路、撞擊林木等難以預料的風險。請提前瞭解相關知識，掌握相關技巧，並帶好足夠裝備，安全滑雪。

請提前確認以下各項內容！

確認

天氣、地形等條件

- ☐ 您是否提前確認了最新的天氣預報和雪崩資訊？
- ☐ 您所規劃的滑雪路線是否符合您的技術和體能？

確認

冬季登山裝備

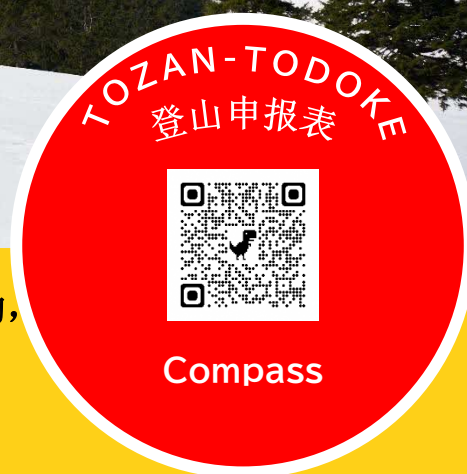
- ☐ 您是否持有定位信標、探測杆和雪鏟？
- ☐ 您是否持有可以確認自身位置的GPS？
- ☐ 您是否持有手機和移動電源？

確認

安全管理計劃

- ☐ 您是否提前將行程告知給了家人或朋友？
- ☐ 請務必事先提交您的**登山申報表 (TOZAN-TODOKE)**。
- ☐ 請不要單獨行動，儘量結伴同行。
- ☐ 如果您沒有足夠的道外滑雪經驗，請配備專業導遊。
- ☐ 請遵守滑雪場的規定。
- ☐ 如果您不幸遇險，不僅可能需要支付高額的救援費用，還有可能由於惡劣的天氣條件而無法獲得救援。

雪道外滑雪须知



道外滑雪是指在雪场管控区外进行的滑雪运动，不同于在雪场管控下的雪道滑雪，道外滑雪所面对的是严酷的自然雪山。



在进行道外滑雪时，有可能遭遇天气骤变、雪崩、雪檐、迷路、撞击林木等难以预料的风险。请提前了解相关知识，掌握相关技巧，并带好足够装备，安全滑雪。

——请提前确认以下内容！——

确认

天气、地形等条件

- ☐ 您是否提前确认了最新的天气预报和雪崩信息？
- ☐ 您所规划的滑雪路线是否符合您的技术和体能？

确认

冬季登山装备

- ☐ 您是否持有定位信标、探测杆和雪铲？
- ☐ 您是否持有可以确认自身位置的GPS？
- ☐ 您是否持有手机和移动电源？

确认

安全管理计划

- ☐ 您是否提前将行程告知给了家人或朋友？
- ☐ 请务必事先提交您的**登山申报表 (TOZAN-TODOKE)**。
- ☐ 请不要单独行动，尽量结伴同行。
- ☐ 如果您没有足够的道外滑雪经验，请配备专业导游。
- ☐ 请遵守滑雪场的规定。
- ☐ 如果您不幸遇险，不仅可能需要支付高额的救援费用，还有可能由于恶劣的天气条件而无法获得救援。